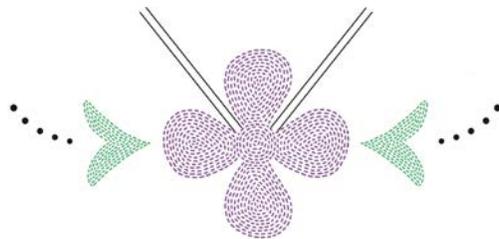


National Inquiry into
Missing and Murdered
Indigenous Women and Girls



Enquête nationale
sur les femmes et les filles
autochtones disparues et assassinées

**Enquête nationale sur les femmes et les filles
autochtones disparues et assassinées
Processus de consignation de la vérité
Première partie : consignation des déclarations
Telkwa (Colombie-Britannique)**



PUBLIC

Jeudi 8 novembre 2018

**Déclaration – Volume 573
Kristal Grenkie,
En lien avec Ramona Wilson,
Roxanne Thiara, Delphine Nikal
et Jessica Patrick**

Déclaration recueillie par Bonnie George

**INTERNATIONAL REPORTING INC.
41-5450 Canotek Road, Ottawa (Ontario) K1J9G2
Courriel : info@irri.net – Téléphone : 613 748-6043 - Télécopieur : 613 748-8246**

II
TABLE DES MATIÈRES

Déclaration - Volume 573
Kristal Grenkie
8 novembre 2018

PAGE

Témoignage de Kristal Grenkie.	1
Attestation de la sténographe.	33
Responsable de consignation des déclarations : Bonnie George	

Documents déposés avec le témoignage : aucun.

Telkwa (Colombie-Britannique)

--- Début de la séance : jeudi 8 novembre 2018 à 18 h 25

MME DEBBIE BODKIN : OK. Voici Kristal

Grenkie et Emma Quock qui est présente pour la soutenir. Et je m'appelle Bonnie George. Je suis responsable de la consignation des déclarations dans le cadre de l'Enquête nationale sur les femmes et les filles autochtones disparues et assassinées. Et nous sommes à Telkwa, en C.-B. dans la province de la C.-B. et nous sommes le 9 novembre - 8 novembre 2018 et il est 18 h 25. Aujourd'hui, je parle avec Kristal Grenkie. Elle est caucasienne et sa fille est une Tahltane de la Nation Tahltan et elle réside à Smithers, en C.-B. Et Kristal est ici pour raconter sa vérité au sujet de sa -- sa meilleure amie, Ramona Wilson, qui a été assassinée à Smithers, en C.-B. Et je -- Emma est ici pour soutenir sa mère. Et je lui poserai des questions sur sa vérité.

MME KRISTAL GRENKIE : Très bien. Et je pense

que c'est une bonne occasion pour de nombreuses personnes qui ne se sont pas vraiment senties soutenues de se manifester. Ce n'est pas vraiment facile, mais en même temps j'ai le sentiment que c'est absolument nécessaire et je suis reconnaissante que le gouvernement mette ça en place et j'espère vraiment de tout cœur qu'il en ressortira

1 beaucoup de choses et que les recommandations seront prises
2 au sérieux et que les vérités des personnes seront vraiment
3 entendues. Je suis donc reconnaissante pour -- pour ça et
4 j'apprécie cela énormément.

5 J'étais une bonne amie de Ramona Wilson
6 environ deux ans avant sa disparition en 1994. J'étais
7 aussi l'une des dernières personnes connues avec Delphine
8 Nikal en 1990. Et je connaissais aussi une autre fille,
9 Roxanne Thiara. Nous nous sommes rencontrées ---

10 **MME BONNIE GEORGE :** Pouvez-vous épeler
11 Thiara?

12 **MME KRISTAL GRENKIE :** T-H-I-A-R-A.

13 **MME BONNIE GEORGE :** Et en quelle année
14 était-ce?

15 **MME KRISTAL GRENKIE :** Je veux dire ---

16 **MME BONNIE GEORGE :** Environ.

17 **MME KRISTAL GRENKIE :** --- c'était en 1993.
18 Ça aurait pu être en 94 ou une de -- autour de cette date,
19 oui. Oui, donc je vais parler de Ramona parce que c'est
20 probablement la principale vérité qui bénéficierait selon
21 moi à cette Enquête.

22 **MME BONNIE GEORGE :** Connaissez-vous la date
23 de naissance de Ramona?

24 **MME KRISTAL GRENKIE :** Ramona est née le 15
25 février 1978.

1 MME BONNIE GEORGE : OK.

2 MME KRISTAL GRENKIE : J'ai rencontré Ramona
3 lorsque -- probablement en 1992. On fréquentait toutes les
4 deux la même école secondaire. Nous avons quelques
5 connaissances en commun qui venaient des alentours de la
6 ville, car c'est aussi une petite ville. Et nous avons
7 toutes les deux séché les cours dans le couloir et nous
8 nous sommes rencontrées et nous avons décidé d'aller
9 prendre un café dans un restaurant voisin et nous nous
10 sommes vraiment bien entendues.

11 C'était vraiment une jeune femme au
12 caractère bien trempé et elle était très, très sensible à
13 la culture. Elle avait aussi une excellente conscience
14 d'elle-même. Elle avait fait un bon bout de chemin en peu
15 d'années. Mais j'imagine que pour expliquer ça, elle avait
16 simplement la tête -- la tête sur les épaules et elle
17 voulait devenir psychologue plus tard et elle savait ce que
18 ça impliquait. Mais même jeune elle, genre, elle voulait
19 vraiment aider les gens.

20 Elle était calme et timide et ça donnait
21 parfois l'impression qu'elle était snob ou quelque chose
22 comme ça, mais elle n'était pas du tout snob. Elle n'était
23 simplement pas extravertie et j'étais très, très
24 extravertie. Alors j'étais en quelque sorte comme la -- je
25 ne sais pas. J'avais eu beaucoup de problèmes avec la

1 justice et je consommait déjà de la drogue et de l'alcool
2 aussi jeune. Et Ramona consommait de l'alcool et de la
3 drogue, juste de la marijuana. On ne prenait pas vraiment
4 de drogues dures à l'époque.

5 Et elle -- donc nous -- nous sommes devenues
6 très bonnes amies et puis nous avons traversé beaucoup de
7 choses au cours des quelques années passées ensemble. Elle
8 -- une fois encore, nous sommes devenues proches. Nous --
9 nos familles ont appris à se connaître. Ma famille a fait
10 sa connaissance. On a commencé à traîner dans les environs
11 de Moricetown qui se trouve à proximité de Wet'suwet'en et
12 c'est à 20 minutes. Et nous avons quelques amis du
13 secondaire là-bas. Et tous les peuples des Premières
14 Nations. Et principalement de Wet'suwet'en. Eh oui, nous
15 faisons essentiellement la fête et nous étions
16 probablement trop jeunes pour être là dehors et faire ce
17 que nous faisons. Mais très souvent lorsque nous sortions
18 là-bas, Ramona disait à sa mère qu'elle était avec moi et
19 quelle qu'en soit la raison, genre, peut-être qu'elle ne me
20 connaissait pas très bien, mais sa mère pensait qu'elle
21 allait bien et tout ça. Donc une grande partie de tout ça
22 était, genre, nos parents ne savaient pas vraiment ce que
23 nous faisons.

24 Et donc en gros nous -- la nuit où -- le
25 jour où Ramona a disparu, elle m'a appelée, c'était un

1 samedi. Elle m'a appelée le matin. C'était le mois de juin,
2 car c'était le 11 juin 1994. Et elle m'a appelée le matin.
3 Et bien sûr qu'à l'époque nous n'avions pas les téléphones
4 portables ou quoi que ce soit. Mais nous parlions et il y
5 avait des gens qui buvaient chez elle et sa -- sa mère et
6 ses frères avaient pas mal bu même s'il était, genre,
7 11 h 00 du matin. Et elle a dit qu'elle allait faire la
8 sieste.

9 Et puis c'était -- mon frère allait obtenir
10 son diplôme ce jour-là alors je lui ai dit, « Eh bien, je
11 vais -- je vais devoir aller à la cérémonie de remise de
12 diplômes ». Et il y avait un bal à Hazelton et je sortais
13 avec Rodney Mitchell (ph.) et elle sortait avec Stuart
14 (ph.) et Michelle (ph.) qui était la cousine de Rodney,
15 nous sortions donc avec des cousins ou peu importe.

16 Et nous avons décidé de nous retrouver à ce
17 bal à Hazelton, qui est après Wet'suwet'en et je ne sais
18 vraiment pas pourquoi nous n'avons pas simplement prévu de
19 retrouver Ramona en ville et d'y aller avec elle. Mais
20 malheureusement nous faisons beaucoup de stop, nous -- en
21 particulier, comme, moi-même avant de rencontrer Ramona. Je
22 ne sais pas si Ramona faisait beaucoup de stop avant de me
23 connaître ou même si elle sortait beaucoup de la ville
24 avant de me rencontrer.

25 Mais -- nous avons donc décidé de nous

1 retrouver à ce bal et puis nous -- je suis allée à la
2 cérémonie de remise des diplômes et je me souviens qu'il
3 faisait encore jour après la cérémonie de remise des
4 diplômes, car il était environ neuf heures lorsque ça s'est
5 terminé. Et je me souviens pour une raison quelconque que
6 Wanda -- et je suis quasiment sûre que j'étais en voiture
7 avec Wanda Nikal (ph.) et nous sommes allées au magasin
8 d'alcools et bien sûr j'étais trop jeune pour l'alcool,
9 mais je -- je ne sais pas qui l'a achetée, mais il me
10 semble que nous sommes allés en voiture jusqu'au magasin
11 d'alcools et que nous sommes revenus dans le centre-ville
12 et que nous avons en gros traversé la ville directement sur
13 cet axe routier où nous pensions que Ramona était peut-être
14 passée.

15 Et nous sommes allés à -- nous avons fini
16 par sortir à Hazelton au bal où nous allions et nous avons
17 fait la fête au bal toute la nuit. Puis nous sommes rentrés
18 à la maison vers 2 h 00. Et tout le temps nous avons pensé
19 que Ramona avait simplement dû voir quelqu'un d'autre,
20 d'autres amis. Il y avait un ami que j'imaginai qu'elle
21 avait peut-être vu ou croisé ou quelque chose comme ça.
22 Mais sa mère ne m'aimait pas beaucoup alors je ne voulais
23 pas téléphoner chez lui et demander si elle était là-bas ou
24 quoi que ce soit.

25 Et -- mais de toute façon on n'y a plus

1 vraiment pensé au milieu de la nuit. On s'est donc
2 réveillés le lendemain et Rodney était là et le petit ami
3 de Ramona était là et on a fini par aller en ville. Et je
4 ne voulais pas aller à la porte de Matilda (ph.) alors j'ai
5 envoyé Stirling (ph.) à la porte car je pensais, « Eh bien,
6 elle pense sûrement que Ramona était avec moi et je ne peux
7 pas me vendre », ou vous savez, je ne voulais pas -- nous
8 ne nous doutions pas que quelque chose n'allait pas à ce
9 stade. Et bien sûr Matty (ph.) a ouvert la porte et dit :
10 « Oh, elle est avec Kristal. » Et puis Darlene est
11 sortie : « Oh, elle a dit qu'elle était avec ton -- toi. »
12 Je me suis dit, genre, « Oh, merde ». Et je ne voulais pas
13 aller -- je ne voulais pas téléphoner chez Dustin David,
14 car sa mère ne m'aimait pas et je ne sais pas ce que nous
15 avons fait. On a probablement fini par boire encore de
16 l'alcool ce jour-là et en quelque sorte, genre, je ne sais
17 pas. On n'a pas vraiment chassé ça de notre esprit, mais je
18 ne sais pas pourquoi on ne s'est pas vraiment inquiétés,
19 mais c'était juste une de ces choses.

20 Et -- et puis le lendemain j'ai pensé
21 qu'elle avait dû passer la nuit avec Dustin et qu'ils --
22 aucun d'eux n'était à l'école secondaire le lendemain et je
23 me suis dit, genre, « Oh, merde. Ils ont probablement
24 manqué l'autobus à Wet'suwet'en pour aller à l'école ». Ce
25 n'était donc pas vraiment inhabituel. Manquer l'autobus et

1 ne pas aller à l'école ce jour-là.

2 Mais j'ai réalisé que -- ou j'ai dû
3 travailler à Petro-Canada ce jour-là. C'était le lundi donc
4 nous aurions été le 13 juin. Et donc il était déjà, genre,
5 deux jours s'étaient écoulés depuis que l'on avait vu
6 Ramona pour la dernière fois et nous n'avions même pas
7 vraiment compris qu'elle était partie ou que quelque chose
8 n'allait pas. Et oui, sa mère pensait simplement qu'elle
9 était avec moi et des choses comme ça.

10 Alors je suis allée travailler et j'ai
11 téléphoné à son travail. Elle travaillait chez Smitty's.
12 Elle faisait la plonge. Elle détestait son travail, mais
13 elle n'aurait jamais manqué une journée. Elle encaissé
14 chaque chèque de paie. Elle gérait très bien son argent.
15 Elle ne dépensait pas son argent pour rien et elle avait
16 beaucoup d'argent à la banque. Et elle -- j'ai téléphoné à
17 quatre heures et j'ai dit quelque chose comme, « Oh, est-ce
18 Ramona travaille aujourd'hui? ». Et genre, « Eh bien, non,
19 elle n'est pas là ». Et je me suis dit, genre, « Oh,
20 pouvez-vous me rendre un service et vérifier si elle est
21 censée être là? ». Et en gardant à l'esprit qu'aujourd'hui
22 ils ne vous diraient pas quelque chose comme ça, mais il y
23 a 24 ans ils m'ont répondu et le gars est revenu et il a
24 dit : « Il était prévu qu'elle vienne à 16 h 00. » C'est à
25 ce moment-là que j'ai su. Je me disais, genre, « Oh mon

1 Dieu », elle n'aurait pas manqué le travail.

2 Et je pensais quelque chose comme, « OK,
3 alors, la seule chose était que si elle était chez Dustin,
4 ils -- elle n'y serait pas restée aussi longtemps. Genre,
5 cette -- cette visite est terminée ». Et ma -- ma -- sorte
6 de, genre, je ne sais pas, pensée étrange selon laquelle
7 elle allait bien a disparu d'un coup, comme, à ce moment-
8 là.

9 J'ai téléphoné chez sa mère et c'est Thomas,
10 son frère, qui a répondu au téléphone et j'ai dit :
11 « Thomas, quelque chose ne va pas. » Quelque chose comme
12 « Je suis désolée, mais elle n'est pas avec moi et on ne
13 l'a pas vue. Je ne l'ai pas revue depuis que je lui ai
14 parlé samedi et c'était la dernière fois que je lui ai
15 parlé ». Et Thomas m'a répondu : « Quoi? Impossible. Nous
16 pensions qu'elle était chez toi. » Et il n'était pas en
17 colère contre moi ou quoi que ce soit. Je pense qu'il était
18 simplement sous le choc sur le coup simplement, comme, « Oh
19 ça alors, où est-elle? ».

20 Et puis -- et puis je me souviens juste,
21 genre -- eh bien, je me souviens en fait qu'il y avait un
22 client et j'étais bouleversée et je devais servir le client
23 et il est entré et il m'a dit quelque chose comme « On
24 dirait que tu viens de perdre ton meilleur ami ». Et
25 j'étais, comme -- et puis j'étais, comme, « Par les fumées

1 sacrées ». Je n'oublierai jamais cette journée. Et je me
2 disais en quelque sorte, « En fait, je -- je pense que
3 j'aurais pu ». Genre, j'étais juste -- puis je suis
4 finalement partie du travail ce jour-là parce que je
5 m'inquiétais vraiment et je suis juste rentrée à la maison.

6 Je ne sais même pas quel jour a été consigné
7 dans le dossier pour la date à laquelle j'ai parlé de la
8 situation à la GRC, mais je sais qu'il y avait, comme,
9 beaucoup de, comme, rumeurs qui circulaient. Mais à
10 l'époque les rumeurs étaient absolument -- elles
11 circulaient uniquement grâce au bouche-à-oreille ou par
12 téléphone, pas par les médias sociaux ou des choses de ce
13 genre. Les gens parlaient donc beaucoup et ils faisaient
14 circuler la rumeur selon laquelle ils n'avaient pas vu
15 Ramona. Et il y avait beaucoup de gens qui me parlaient de
16 ça. Et comme je l'ai dit, je ne me souviens pas de la date
17 exacte, mais j'avais l'impression, genre, que beaucoup de
18 temps avait passé avant qu'un policier reconnaisse
19 effectivement quelle était la situation.

20 Genre, je ne sais pas quand -- quand Matty
21 et les autres ont appelé ou quelque chose comme ça. Je ne
22 suis pas vraiment sûre. J'ai eu beaucoup d'interrogatoires
23 et des choses comme ça avec des enquêteurs au fil des ans
24 et je ne -- genre, parfois je ne me souviens ni de l'heure
25 ni du moment. Et -- et parfois ils me disaient ce que

1 j'avais raconté et j'ai en gros -- j'ai une excellente
2 mémoire, comme, normalement pour les chiffres et ce genre
3 de choses, mais je ne m'en souviens pas toujours, genre, ce
4 que -- principalement dans le cas de Ramona, comme, ce qui
5 s'est passé avant qu'elle ne disparaisse -- retrouvée
6 assassinée et puis ce qui s'est passé ensuite parce qu'il
7 s'était écoulé une période de neuf mois.

8 Et puis, oui, je suis finalement -- j'étais
9 encore avec Rodney et je suis tombée enceinte alors que
10 j'étais très jeune. J'avais seulement 16 ans lorsque je
11 suis tombée enceinte. Et je pense qu'une partie de moi,
12 genre, non pas que je regrette un jour d'avoir eu mon
13 enfant, mais je crois que, genre, avec ce qui m'était
14 arrivé jusqu'ici dans ma vie, c'est la grossesse qui m'a
15 presque sauvée plus que toute autre chose, car je me suis
16 finalement, comme, calmée et -- oui, je lui ai finalement
17 donné le prénom de Ramona, mais c'était -- c'était en
18 quelque sorte une -- une période différente.

19 Mais nous -- puis nous -- Ramona a disparu
20 en juin et c'était plutôt frustrant à ce moment-là. Les
21 gens ont dit de nombreuses fois qu'ils l'avaient trouvée.
22 Et je me souviens avoir parlé à Matty un dimanche matin et
23 elle m'a téléphoné et elle était heureuse parce qu'elle
24 avait entendu dire qu'elle était à Vancouver et on allait
25 la récupérer le lendemain et c'était, comme, légitime,

1 comme, certain et quelqu'un lui avait parlé. On allait se
2 mettre en route et puis -- alors, genre, c'était vraiment
3 les montagnes russes, genre, sur le plan émotionnel, comme,
4 sur ce qu'il fallait croire.

5 Même au moment où Matty a téléphoné, j'étais
6 chez Rodney et Stirling était là et ça l'a bouleversé. Il a
7 dit quelque chose comme « Maudit je le savais. Je savais
8 qu'elle avait filé ». Et je répondais : « Tu crois? » Et
9 je disais des choses comme « Ne dis pas ça ». Genre -- et
10 il répondait, genre, « Oh, elle est à Vancouver ». Ça le
11 bouleversait complètement, mais je veux dire, il passait
12 par différentes émotions lui aussi, OK, mais c'était
13 tellement étrange, comme, c'était tellement facile de
14 réagir à une rumeur, surtout à une que vous aviez envie
15 d'entendre. Genre, je suis sûre que Stirling aurait préféré
16 lui aussi que ce soit une rumeur et des choses comme ça
17 même s'il disait des choses comme, « Quoi? Elle a filé? ».

18 Et bon, bref, il y a eu un interrogatoire,
19 un qui est resté gravé dans ma mémoire et -- et c'est,
20 comme, la base de ma -- la raison pour laquelle je fais
21 cette entrevue aujourd'hui. Et c'est précis, genre, au
22 point même que j'aimerais à un moment donné de ma vie voir
23 ce qu'ils ont consigné à partir de cette rencontre parce
24 que je ne sais pas laquelle c'était et je ne sais pas quand
25 c'était. Je sais que c'était peu de temps après le 11 juin

1 1994. Pour faire bref et donner le contexte, c'était il y a
2 quelques années.

3 Je sais que ça s'est passé à Smithers, en
4 C.-B. Je crois vraiment que c'était un lundi soir et on
5 m'a récupérée dans le centre-ville d'après ce que je me
6 souviens. La police s'est arrêtée et voulait me parler,
7 alors je suis montée en voiture et ils m'ont amenée au
8 poste. Et je sais que j'ai demandé pour téléphoner à ma
9 mère ou à Mary Vike (ph.), mon intervenante à l'école
10 secondaire. Ils ont dit que je n'avais pas vraiment cette
11 possibilité ou, genre, ils voulaient juste me poser
12 quelques questions.

13 Et je me souviens en gros juste, comme, ne
14 pas avoir la possibilité d'avoir quelqu'un avec moi là-bas.
15 Il y avait deux policiers dans la pièce, deux hommes
16 policiers. Et en gros, genre, j'étais -- je ne me souviens
17 pas de ce que j'ai dit, mais je me souviens de ce que j'ai
18 ressenti et d'avoir eu l'impression qu'ils allaient
19 m'arrêter pour avoir assassiné ma propre amie. Ils ont
20 aussi amené une photo de Delphine et ils avaient une photo
21 de Roxanne Thiara et de Ramona, toutes alignées. Et ils
22 n'arrêtaient pas de me demander, genre, « Tu dois savoir
23 quelque chose ». Comme : « Comment cela a-t-il pu
24 t'arriver? Comment est-ce possible que tu connaisses trois
25 personnes à qui c'est arrivé? » Et -- et je me souviens

1 simplement que j'étais réellement dévastée lors de cette
2 entrevue et je me souviens aussi que j'y suis restée
3 pendant quelques heures. Et je me souviens juste que
4 c'était simplement un endroit sombre -- genre, pas une
5 pièce sombre, mais c'était comme un bureau et c'était
6 inconfortable et j'étais tellement bouleversée parce que je
7 pensais réellement qu'ils allaient m'arrêter.

8 Et ça s'explique en partie par le fait que
9 j'ai été mise en prison quand j'étais très jeune, alors
10 j'ai eu mon lot de problèmes avec la -- avec la justice,
11 mais pas de cette façon. Et j'étais tellement confuse parce
12 que je me disais, « Genre, sais-tu quelque chose que je
13 sais que je ne sais pas que je sais? ». Parce que c'est ce
14 que je ressentais dans cette salle ce soir-là.

15 Et de façon globale, genre, c'était le
16 principal exemple de soutien que nous avons reçu lorsque
17 Ramona a disparu. J'ai l'impression que personne ne nous
18 croyait. J'ai l'impression qu'ils voulaient, vous savez,
19 ils voulaient croire autant que -- n'importe quelle rumeur,
20 mais c'est ce qu'ils ont fait en réalité, genre, aller au
21 bout des choses et s'assurer qu'il y avait une rumeur avant
22 que Matty ne soit informée ou, genre -- je ne sais pas ce
23 que vous feriez de chaque information et je ne sais pas
24 comment vous pourriez suivre, mais j'ai l'impression qu'ils
25 n'ont pas prêté l'attention nécessaire.

1 Par exemple, pourquoi est-ce qu'ils ont
2 instantanément mis ça sur le compte d'une fugue? Genre,
3 nous savions qu'elle n'avait pas fugué. Et genre, comment
4 cela se passait-il si nous disions qu'elle n'avait pas
5 fugué, que se passe-t-il si -- et -- et vous traitez ça
6 comme si elle l'avait fait, alors vous dites que nous
7 mentons au sujet de nos proches et de ce qu'ils ont fait.
8 Puis il s'est avéré que nous avons découvert son corps et -
9 - et puis bien sûr, genre, vous savez, les interrogatoires
10 ont repris.

11 Et j'ai eu tellement d'interrogatoires au
12 fil des ans que je m'en souviens à peine. Même au cours des
13 huit dernières années où je vivais à Prince George je dois
14 dire que j'ai, genre, vraiment, genre, ressenti le soutien
15 d'E-Pana -- la division E-Pana au fil des ans. Ils -- vous
16 savez, certains d'entre eux, je ne connais pas leurs noms
17 exacts, mais leur visages deviennent familiers aux
18 mémoriaux de Ramona et -- et j'ai le sentiment qu'ils ne
19 sont pas là parce que c'est leur travail. J'ai l'impression
20 qu'ils sont là parce qu'ils veulent soutenir la famille et
21 ils veulent savoir -- qu'ils sachent qu'il y a aussi des
22 personnes, que c'est la carrière qu'elles ont choisie dans
23 leur vie. Et j'ai le sentiment, vous savez, lorsqu'il
24 s'agit de la GRC, genre, c'est là, vous savez, c'est juste
25 un travail pour certaines personnes et parfois c'est juste

1 pour cocher une case.

2 Genre, quel était -- quel était leur but
3 cette nuit-là en m'amenant au poste ce jour-là et, vous
4 savez, où -- où la -- genre, se sont-ils vraiment souciés
5 de savoir où était Ramona? Genre, évidemment s'ils
6 voulaient juste me blâmer. Et j'ai eu l'impression que nous
7 avons été victimes de, genre, beaucoup de racisme. C'est --
8 c'est dans les services de police et -- et je sais que ce
9 que je voudrais, c'est que ces personnes racontent ce
10 qu'elles ont vécu avec la GRC, qu'elles révèlent leurs
11 histoires et que des mesures soient prises à cet égard.
12 Parce que j'ai le sentiment que dans une carrière, dans un
13 travail comme celui des membres de la GRC qui sont censés
14 protéger les gens, il ne devrait pas y avoir de limites en
15 lien avec les personnes que l'on protège et on devrait tous
16 être égaux et c'est pour cela que nous vivons au Canada.
17 Genre, peu importe que vous soyez un réfugié ou -- ou que
18 vous apparteniez aux Premières Nations.

19 Mais vous savez, il y a toujours ce respect
20 de -- peut-être de la terre -- comme, la terre des
21 personnes sur laquelle nous sommes. Mais je sais aussi que
22 le Canada est très multiculturel, alors je ne pense pas ça
23 ne devrait être, comme, une race, mais j'ai comme
24 l'impression que le racisme n'a pas sa place dans un rôle
25 tel que celui de la GRC.

1 Et je me demande ce que ça aurait été si
2 c'était moi. Je -- je me pose la question aujourd'hui
3 encore, genre, vous savez, je me suis mise dans tellement
4 de situations vulnérables et j'ai survécu à beaucoup
5 d'expériences traumatisantes, comme, depuis ma naissance
6 jusqu'à il y a peu. Et j'ai survécu à beaucoup de choses.
7 Mais je peux dire que j'y pense toujours, genre, était-ce
8 parce que je n'étais, genre, pas des Premières Nations que
9 j'ai pu -- je ne sais pas. De nombreuses personnes me
10 regardaient comme si j'étais peut-être plus vulnérable
11 qu'une personne des Premières Nations. Même si j'ai mes
12 propres expériences, mais ces croyances et -- et ce que
13 ressens à ce sujet, ça m'a apporté -- ça m'a accompagnée
14 toute ma vie, genre, si -- ce que les choses auraient pu
15 être et peut-être que ça aurait été différent et peut-être
16 qu'ils auraient écouté et peut-être que quelqu'un aurait
17 été condamné.

18 J'ai aujourd'hui quatre filles qui
19 appartiennent aux Premières Nations et je peux dire que
20 j'ai le sentiment qu'elles sont plus vulnérables dans notre
21 société et j'ai le sentiment que c'est injuste, même si
22 c'est ma vérité. C'est ce que je ressens. J'ai vraiment ce
23 sentiment, car mes filles qui appartiennent aux Premières
24 Nations pourraient être plus exposés aux abus ou simplement
25 à beaucoup de choses différentes comme la toxicomanie ou

1 des personnes qui pourraient par exemple tirer parti des
2 vulnérabilités et ça n'a vraiment rien à voir avec qui
3 elles sont à l'intérieur. Cela a tout à voir avec le fait
4 que les gens croient qu'ils peuvent s'en tirer en blessant
5 nos femmes autochtones et je prie pour que cette
6 stigmatisation disparaisse un jour, que, vous savez, si
7 vous faites ça à une femme autochtone vous allez avoir
8 moins qu'un -- encore moins qu'une condamnation ou une
9 réaction brutale.

10 Et j'ai l'impression que l'on a fait
11 beaucoup de progrès, mais il y a 24 ans toutes les actions
12 de ce genre de la communauté et de -- de la GRC, ça a
13 essentiellement conduit au fait que -- ça donnait juste
14 l'impression que personne ne prenait ça au sérieux. Et
15 lorsque vous avez une communauté qui a -- vous savez, qui
16 pourrait déjà être divisée, si vous n'avez pas le soutien
17 de la GRC, genre, la communauté ne vous soutiendra pas.
18 Donc si la GRC a l'impression qu'elle a fugué, ce sera
19 sûrement toute la communauté qui pensera cela. J'ai
20 vraiment l'impression que la GRC, vous savez, aurait
21 vraiment dû prendre ça plus au sérieux et -- et faire un
22 suivi et, genre, écouter la famille.

23 Et l'autre chose, c'est que la famille
24 était, vous savez, moi-même y compris, comme, nous -- vous
25 savez, c'est une petite ville. Ils ont vu la famille,

1 genre, abuser de l'alcool ou dans mon cas, genre, abuser de
2 l'alcool et de la drogue. Et j'ai juste -- ce n'est pas que
3 je pense qu'ils auraient dû venir et nous sauver, mais nous
4 n'avons pas été, vous savez, pris en compte une seule fois
5 en ce qui concerne, genre, ce que nous avons perdu et-- et
6 ce qui s'est passé. Par exemple, ils n'ont -- ils -- genre,
7 ça a rendu beaucoup d'entre nous vulnérables et pourtant
8 rien n'a été mis en place. Il n'y avait pas de services aux
9 victimes pour ce qui aurait éventuellement pu -- l'impact
10 que cela aurait pu avoir sur nous.

11 C'était donc vraiment important et -- et
12 vous savez, genre, nous l'avons vu se produire récemment
13 dans la région avec les femmes autochtones. Et c'est aussi
14 ce qui est tellement important à mon avis, car lorsque cela
15 nous est arrivé nous n'avions pas d'enquêtes. Nous n'avions
16 personne, genre, pour mettre ça au premier plan et dire,
17 « Non, ce n'est pas correct et nous ne pouvons pas affirmer
18 ça ».

19 Donc comme vous le savez, la perte récente
20 de Jessica en ville a eu un impact important, je me disais
21 au fond de moi, « C'est peut-être l'occasion pour eux de
22 faire les choses correctement et -- et de montrer que ça
23 leur importe ». Et j'ai le sentiment qu'ils ont fait bien
24 mieux et c'est quelque chose de positif. C'est un terrible
25 sacrifice pour nous de pouvoir voir le chemin parcouru en

1 24 ans, mais je peux vous dire que cette communauté a
2 énormément soutenu la famille de Jessica et j'ai le
3 sentiment que la GRC a soutenu la famille de Jessica.

4 Je n'aimais pas le fait que la famille doive
5 rechercher ses proches. Et je pense que c'est un autre
6 point qui pourrait être une recommandation pas tant -- je
7 comprends que ce n'est pas le travail de la GRC de se
8 déplacer et de chercher lorsqu'une personne dit qu'elle
9 pense que quelqu'un est à un endroit. Ils doivent -- genre,
10 la famille a récemment été envoyée pour faire des
11 recherches et on lui a dit « Appelez-nous si vous trouvez
12 quelque chose ».

13 Donc je ne sais pas si c'est une façon
14 acceptable de faire la lumière sur ce qui s'est passé. Dans
15 le cas de Jessica, la famille faisait des recherches et a
16 fini par la trouver. Est-ce qu'on peut me dire pourquoi ce
17 n'est pas un membre de la GRC qui l'a retrouvée? Et ça
18 aurait pu être que la GRC n'était pas au courant. Dans ce
19 cas, est-ce qu'on peut me dire pourquoi la famille a eu le
20 sentiment qu'elle ne devait pas aller à la GRC? Ça a peut-
21 être un rapport avec le manque de confiance et le fait de
22 ne pas savoir ce que vont devenir les informations.

23 J'ai donc l'impression qu'il y a beaucoup de
24 raisons pour lesquelles les gens sont comme ça et j'ai le
25 sentiment qu'il faut renforcer la confiance. Et je ne sais

1 pas comment elle va être renforcée, mais c'est nécessaire.
2 Et si ça signifie que, vous savez, les membres de la GRC
3 doivent rendre plus de comptes, c'est la même chose que
4 pour tous les autres emplois, si vous -- vous savez, il y a
5 certaines fonctions et il y a certaines choses que vous
6 pouvez faire ou non et s'ils elles ne correspondent pas à
7 la description, alors vous ne faites pas ce travail. Ou si
8 vous allez à l'encontre de, vous savez, l'une des exigences
9 du poste, alors vous êtes réprimandé.

10 J'ai juste l'impression qu'il n'y a pas de
11 place dans notre système pour le racisme. J'aimerais
12 tellement que cela ressorte de l'Enquête. Et davantage de
13 soutien pour les familles lorsque cela arrive. Ce qui ne
14 veut pas nécessairement dire que de l'argent doit être
15 versé ou quelque chose de ce genre, mais il doit y avoir,
16 vous savez, comme, des opportunités pour les gens de rendre
17 nos rues plus sûres, comme, des opportunités pour les
18 membres de la communauté de se rassembler et d'aider les
19 familles également. Pas seulement la GRC, mais nous avons
20 besoin du soutien des autorités pour faire des choses comme
21 ça.

22 Et j'espère vraiment que l'Enquête ou,
23 genre, que quelque chose en ressortira en ce qui concerne
24 le soutien aux familles. Par exemple, dans le cas de
25 Jessica, si quelqu'un passe au tribunal, ça peut devenir

1 incontrôlable. Je viens de voir le gars qui a trouvé
2 Jessica la nuit dernière et il souffrait. Il buvait de
3 l'alcool et je sais qu'il est aux prises avec ça. Il a
4 juste dit : « Je ne veux pas partir. Je veux aller dans
5 cette cellule de prison et je veux, je veux y aller et je
6 veux faire du mal à ces personnes. » Et je lui ai dit :
7 « Tu ne peux pas aller en prison. Ta famille ne veut pas
8 que tu ailles en prison. » Et voici quelqu'un qui, vous
9 savez, pourquoi est-ce qu'il voudrait être enfermé pour
10 faire du mal à quelqu'un d'autre? Genre, ça vous montre
11 clairement que -- ce qu'ils pensent de la justice -- du
12 système de justice.

13 Et où est-ce qu'il peut avoir de l'aide? Le
14 pauvre gosse a trouvé sa cousine morte. Et il ne devrait
15 pas être ivre dans la rue, seul la nuit à mendier. Par
16 exemple, il -- il a subi un énorme traumatisme et, vous
17 savez, si nous ne gérons pas cette situation ça va
18 continuer.

19 C'est à peu près ce que je voulais
20 mentionner, les circonstances autour de Ramona. J'ai
21 mentionné Roxanne Thiara. Je ne sais pas si c'est approprié
22 de le mentionner, si ce n'est pas ce que j'étais censée
23 faire, mais j'ai vraiment le sentiment que le système a eu
24 un gros impact sur sa disparition.

25 J'aimerais juste ajouter rapidement que j'ai

1 rencontré Roxanne Thiara pendant mon incarcération. J'ai
2 été incarcérée alors que je venais d'avoir 13 ans. Je suis
3 allée en prison en janvier 1991, alors j'ai rencontré
4 Roxanne en 1991. Et lorsqu'elle est allée en prison elle
5 était vraiment effrayée. Elle n'est même pas sortie de sa
6 chambre pendant une semaine. Elle n'avait même pas de
7 seins. Et elle -- elle était totalement plate. Elle était
8 juste comme une petite fille. Et nous étions vraiment
9 surprises qu'elle ait été mise en prison. Et j'ai été
10 surprise d'être mise en prison. Mais j'étais là, genre,
11 « Ça alors, cette pauvre petite fille ».

12 Quoi qu'il en soit, c'était soit l'abondance
13 ou la famine et vous faites ce que vous faites et
14 finalement, elle a fini par rencontrer des gens en prison
15 et à un moment donné elle a rencontré d'autres filles de
16 Prince George et elle est retournée chez ses parents
17 d'accueil à Quesnel, mais lorsque les choses sont devenues
18 difficiles avec ses parents d'accueil, elle est partie à
19 Prince George comme elle avait désormais des amies là-bas.
20 Et ces amies étaient des prostituées qui vivaient dans une
21 rue -- dans les rues, probablement aussi en prison aussi.
22 Et malheureusement, autant que je sache, notamment à partir
23 des photos que la police avait mises devant moi, il
24 semblait que Roxanne se prostituait elle aussi dans la rue
25 à seulement 13 ans environ, peut-être 14. Et c'était juste

1 une petite fille.

2 Puis lorsque la police m'a montré sa photo,
3 sa photo signalétique, elle était couverte de maquillage et
4 ce n'était plus la même personne. Quelqu'un l'a récupérée à
5 Prince George et son corps a été retrouvé à Burns Lake peu
6 de temps après sa disparition. Et je ne crois pas que
7 chaque -- qui que ce soit ait été condamné pour ça.

8 Et dans cette situation, j'ai l'impression
9 que le système de justice, vous savez, a vraiment pris ces
10 personnes vulnérables et, genre, les a mises en danger.
11 Genre, les mettre littéralement en danger. Comment une
12 jeune fille comme celle-là est-elle censée quitter la
13 prison? Elle va soit sortir de prison battue et traumatisée
14 parce qu'elle -- ou elle va apprendre à les connaître et
15 devenir leur amie pour survivre. Et c'était tellement
16 affreux de penser -- genre, vraiment, vraiment -- j'ai
17 vraiment l'impression que si elle n'était jamais allée en
18 prison comme ça, on ne l'aurait jamais retrouvée dans un
19 fossé à Burns Lake aussi jeune. Et je crois sincèrement que
20 la justice, genre -- je ne sais pas quel juge c'était, mais
21 je pèse mes mots, je ne pouvais simplement pas voir où il
22 n'y avait pas de meilleur moyen pour cette jeune fille.

23 Je parle donc en son nom aujourd'hui, car je
24 ne sais pas que -- peut-être que ça n'a pas vraiment
25 d'importance à ce stade pour beaucoup de monde, mais c'est

1 là que je le dis, par exemple, ces vulnérabilités
2 commencent et on s'y habitue, vous savez, enfreindre les
3 règles. Et personne n'est là, par exemple, pour les
4 appliquer ou peut-être que personne n'est là pour, vous
5 savez, vous dire le mal qui peut être fait ou le mal qui
6 peut vous être fait.

7 Je sais que ce n'est pas si simple, mais
8 comme je l'ai dit, genre, dans son cas, c'était une petite
9 fille quand elle est arrivée à cet endroit et elle -- et
10 c'était une personne totalement différente quand elle en
11 est sortie. Et j'ai le sentiment qu'elle pourrait bien être
12 en vie aujourd'hui et avoir des enfants si elle n'était pas
13 allée en prison. Et je sais que ses parents d'accueil
14 l'aimaient vraiment également et qu'ils se souciaient
15 d'elle. Et je crois qu'ils étaient sa famille. Son oncle ou
16 quelque chose comme ça. Aussi loin que je me souviens de
17 ce qu'elle disait, ses parents d'accueil étaient des
18 personnes extraordinaires et donc je veux dire, peut-être
19 qu'elle n'avait pas eu une vie parfaite avant ça, mais elle
20 n'avait pas -- oui, elle avait certainement beaucoup de
21 soutien à la maison.

22 Je pense donc que quand les enfants vivent
23 des expériences, par exemple, enfreindre la loi alors
24 qu'ils sont jeunes, il y a besoin de plus qu'une, vous
25 savez, une composante de guérison. Par exemple, pourquoi

1 as-tu fait ça? Vous savez, par exemple, qu'est-ce que --
2 comment peut-on éviter ça plutôt qu'immerger quelqu'un dans
3 un système et le laisser devenir un condamné à perpétuité
4 ou lui laisser emprunter le mauvais chemin. Par exemple, en
5 s'assurant de comprendre les impacts que les peines
6 d'emprisonnement peuvent avoir, notamment car des personnes
7 ont assassiné des gens et ne sont pas allées en prison.
8 Alors, pourquoi sommes-nous, en tant que jeunes filles,
9 mises en prison? Par exemple, qu'est-ce que vous ressentez?
10 On vous enferme comme un animal.

11 Et j'ai probablement passé plus de temps
12 derrière les barreaux au cours de ma vie que la personne
13 qui a assassiné mes amies. Et c'est terrible d'y penser,
14 car je ne suis pas près de -- je n'ai même rien fait
15 d'aussi grave. Et vous savez donc que c'était ma propre
16 histoire sur le système de justice qui a échoué pour moi,
17 mais étant donné que ça fait partie d'une Enquête sur les
18 femmes autochtones disparues et assassinées et que Roxanne
19 est l'une des -- est sur la liste je voudrais ajouter, que
20 Dieu la bénisse. Je pense très souvent à elle. Et la GRC
21 m'a aussi appris à maintes reprises que je la connaissais,
22 donc -- mais je la connaissais vraiment à l'intérieur. Je
23 ne l'ai jamais connue de l'extérieur.

24 J'ai également mentionné Delphine. Donc pour
25 chaque -- je ne sais pas. Delphine, ils -- même moi, j'ai

1 l'impression que j'ai été conditionnée pour oublier
2 Delphine. Et je ne veux pas dire que je l'ai oubliée mais,
3 comme, on ne lui a pas accordé beaucoup d'importance et ils
4 n'ont -- ils sont encore, genre -- ou des excuses, ils --
5 vraiment ils -- Delphine était un peu plus vieille. Elle a
6 disparu en 1990 et elle avait 16 ans.

7 **MME BONNIE GEORGE** : Pouvez-vous épeler le
8 nom de Delphine juste pour l'enregistrement?

9 **MME KRISTAL GRENKIE** : Oui, c'est D-E-L-P-H-
10 I-N-E. Le nom de famille est Nikal, N-I-K-A-L.

11 **MME BONNIE GEORGE** : OK.

12 **MME KRISTAL GRENKIE** : Et elle a disparu le
13 13 juin 1990, c'est-à-dire à une date très proche de la
14 disparition de Ramona. Je sais que Delphine n'a pas fugué.
15 Et une fois encore, je veux dire, j'aimerais que quelqu'un
16 me prouve que mon instinct me trompe, mais nous étions avec
17 elle ce soir-là. Nous étions dans la rue principale. Nous
18 allions -- elle allait faire du stop pour rentrer chez
19 elle. Une fois encore, nous faisons beaucoup de stop. Et
20 je dois ajouter qu'il était bien connu que nous faisons du
21 stop. Et toutes les fois où j'ai fait du stop, je dirais
22 50 fois probablement, car c'était assez fréquent, pas une
23 seule fois un policier ou quelqu'un dans la communauté ne
24 s'est arrêté et -- et ne l'a prévenue en disant -- et n'a
25 demandé où ils allaient ou pourquoi ils devaient aller à

1 cet endroit, rien de tout ça. Donc ça a certainement -- par
2 exemple, ils agissaient comme si c'était contraire à la
3 loi, mais ça n'a pas été appliqué.

4 Mais de toute façon, nous faisons du stop
5 de partout. Et Ramona allait -- désolée, Delphine allait
6 faire du stop pour aller à Telkwa qui était à dix minutes
7 et elle -- sa mère n'était pas à la maison à ce moment. Son
8 beau-père, Nicky (ph.), était seul à la maison et elle a
9 dit : « Les filles, vous devriez passer la nuit avec moi. »
10 Et j'ai dit : « Je ne peux pas. Ne t'inquiète pas. Ma mère
11 va se mettre en colère contre moi. Il n'y a pas
12 d'autobus. » Et, « Je ne sais pas quel autobus c'est ». Et,
13 « Je vais manquer l'autobus et je vais un tas de
14 problèmes ». Et ne me demandez pas pourquoi je -- je
15 m'inquiétais parce que je me fourrais toujours dans les
16 ennuis. Mais de toute façon, j'ai dit non et elle a demandé
17 à Crystal (ph.), notre autre amie là-bas, et elle a dit :
18 « Est-ce que tu veux venir faire du stop avec moi? » Et --
19 et Crystal a répondu : « Non, je dois travailler à
20 7 h 00. » Et est partie de la rue principale. Je vivais
21 près du centre civique sur la troisième avenue. On a donc
22 essentiellement pris trois routes séparées ce soir-là. Puis
23 on n'a jamais revu Delphine.

24 Et je peux dire que son nom a été cité dans
25 beaucoup d'interrogatoires avec celui de Ramona, mais je

1 peux vous dire que si nous cherchions, il y avait vraiment
2 très peu -- par exemple, Ramona a probablement suscité un
3 peu plus de réactions par rapport à Delphine, mais je me
4 souviens qu'à l'époque nous n'avions pas d'argent pour des
5 affiches. Je me souviens que nous devions payer 2,75 \$ pour
6 imprimer des affiches de Delphine. Et personne dans la
7 communauté n'allait nous imprimer une affiche. Nous devions
8 payer 300 \$ pour 100 affiches.

9 Et puis Lucy et moi avons roulé de partout
10 dans sa petite voiture poussive qui marchait à peine et
11 nous sommes allées de partout. Nous allions de partout à
12 Houston. On nous a dit qu'elle était à tel et tel endroit.
13 Et nous avons frappé à plein de portes et nous sommes même
14 allées à Granisle parce que quelqu'un avait dit l'avoir vue
15 à Granisle. Et nous frappions à toutes ces portes.

16 Et c'est nous qui allions par exemple dans
17 tout le pays pour rechercher la petite sœur de Lucy.
18 Delphine n'avait pas la plus belle des vies, mais elle
19 n'avait pas non plus nécessairement -- elle avait des
20 objectifs et des rêves et elle n'était -- vous savez, elle
21 n'allait même pas à l'école ou quoi que ce soit. Elle était
22 vulnérable également, mais elle n'a pas fugué. Je sais
23 qu'elle n'a pas fugué. Et j'ai le sentiment que si elle
24 allait fuguer, elle en aurait probablement parlé comme
25 d'une aventure et dit, « C'est parti ».

1 Bon, bref, je -- je -- juste dans le cas de
2 Delphine, comme je l'ai dit, ça a été pris beaucoup moins à
3 la légère. Ils -- j'étais totalement bouleversée à l'idée
4 des affiches et du fait que nous n'ayons aucun soutien. Et
5 en toute honnêteté, je ne sais même pas ce qu'ils ont fait
6 du fichier de Delphine. C'est comme s'ils avaient juste un
7 fichier petit et mince quelque part. Et, par exemple, je
8 sais que les amis de ma mère lui ont téléphoné un jour peu
9 de temps après la disparition de Delphine et ils ont dit --
10 ils vivaient dans la région de Driftwood et ils ont dit
11 qu'ils avaient trouvé une chaussure et un tee-shirt
12 ensanglantés. Et ils ont dit qu'ils avaient trouvé une
13 chaussure et un tee-shirt ensanglantés et ma mère a dit :
14 « Oh mon Dieu, vous devriez apporter ça aux policiers. »
15 Et ils ont dit : « Eh bien, nous avons téléphoné à la
16 police et ils ont simplement dit -- ils n'ont pas dit que -
17 rien. Et nous leur avons demandé s'ils allaient venir et
18 regarder ça et ils ont répondu qu'ils le feraient et les
19 affaires sont simplement restées là pendant des semaines,
20 alors on les a mises au feu et on les a brûlées. »

21 Et ma mère est toujours dévastée à ce jour,
22 elle ne comprenait pas pourquoi, sachant qu'une fille avait
23 disparu et que c'était Delphine à Smithers, ces policiers
24 n'étaient pas venus voir ce que c'était. Et comment savoir
25 si ça n'appartenait pas à Delphine? Et donc je -- je me dis

1 juste, par exemple, ce n'est pas grand-chose, genre, vous
2 savez, lorsque -- vous savez, à quel moment dans ce, vous
3 savez, travail de la personne n'était-il pas important de
4 se déplacer et de vérifier ça et d'exclure quelque chose?
5 Et pendant tout ce temps, ça enlève juste cette confiance
6 que nous avons dans notre -- dans notre loi et que, vous
7 savez, nous sommes censés respecter la loi, puis -- puis si
8 nous devons continuer à la respecter, ça devrait aussi être
9 appliqué. C'était vraiment un, comme, moment très
10 difficile.

11 Et ma mère, vous savez, ça a été très dur
12 pour elle parce que je pense que c'était en grande partie
13 comme si c'était moi. J'étais sa jeune fille qui traversait
14 ça. Mais elle aussi, genre, elle se souvenait qu'ils
15 avaient une -- il y avait une fille à Vancouver, une fille
16 blanche de Smithers qui avait été assassinée peu de temps
17 après Ramona et ils ont trouvé son meurtrier et il y avait
18 un bal à -- un bal caritatif j'imagine pour, genre, sa
19 famille ou quelque chose de ce genre à la même période
20 environ que la disparition de Ramona. Et ma mère était
21 tellement dévastée que toute la communauté est allée à ce
22 bal et ils ont recueilli tout cet argent pour la famille de
23 cette fille.

24 Et sa famille était plutôt aisée et nous le
25 savions et, genre, c'était en réalité des amis de ma mère.

1 Et elle était encore tellement offensée que notre
2 communauté s'est relevée et a ressenti le besoin de donner
3 à des personnes qui avaient quelque chose en plus, mais a
4 négligé de faire quelque chose à propos de la fille
5 disparue que nous avions, et c'était Ramona dans notre
6 propre communauté.

7 Donc comme je l'ai dit, ça a eu un impact
8 sur toute ma famille quand j'étais très jeune. Et ma pauvre
9 maman était stressée tout le temps. Elle pensait sûrement
10 que je serais la prochaine ou quelque chose parce qu'elle
11 me surveillait vraiment, par exemple, j'ai perdu des amis
12 pour -- de cette façon.

13 Je pense que c'est à peu près tout ce dont
14 je voulais vraiment parler. D'une certaine manière -- je
15 sais simplement que c'est une partie de, genre, du fait que
16 je gère mon deuil et que je me sente coupable. Je me sens
17 coupable ce matin. Je me suis sentie coupable d'avoir dit
18 que Ramona était avec moi et si -- peut-être que s'il avait
19 été plus tôt et je ne sais pas si ce sentiment disparaîtra
20 un jour. C'est en partie à cause de qui était Ramona
21 lorsqu'il s'agit de ses croyances culturelles et je pense
22 cela, car j'ai pu apprendre beaucoup de choses sur sa
23 culture et sur le pardon et sur, vous savez, le
24 fonctionnement de l'univers et comment il fonctionne de
25 façon mystérieuse et comment il vous met face à des choses

1 qui sont juste censées être là, et donc essentiellement,
2 comme, qui était Ramona en tant que personne et -- et ce
3 que j'ai appris d'elle m'a portée dans la vie. Mais il y a
4 des moments où je perds totalement ça de vue. J'ai donc le
5 sentiment que -- j'ai en quelque sorte le sentiment que je
6 dois revenir là-dessus dans un sens et trouver la paix avec
7 ça.

8 Car comme je l'ai expliqué, en particulier
9 avec Jessica, j'étais comme -- je ne me suis inscrite à
10 cette Enquête que le dernier jour. Et ce n'est pas que ça
11 ne m'a pas impactée, je n'avais simplement pas confiance
12 dans le fait que tout aille là où il le faut. Et ça ne veut
13 pas dire que je ne fais pas confiance aux personnes qui
14 sont impliquées là-dedans, mais vous savez, il y a -- il y
15 a beaucoup -- vous savez, il y a même des gens qui -- vous
16 savez, des gens qui profitent volontairement ou par
17 inadvertance de beaucoup de ressources différentes et
18 j'espère juste que -- que -- vous savez, cette Enquête, il
19 y aura toujours des contretemps -- et je sais que ça fait
20 beaucoup plus longtemps, mais il faut garder notre élan et
21 essayer de faire une vraie différence, car les familles le
22 demandent depuis de nombreuses années et demandent à être
23 entendues.

24 Donc lorsque nous racontons notre histoire
25 ici, elle doit être entendue et prise au sérieux, car il y

1 a beaucoup de raisons pour lesquelles les personnes ne le
2 veulent même pas. Par exemple, vous pouvez -- et je suis un
3 exemple. Ce n'est pas que je n'ai rien à dire, je n'ai
4 simplement pas -- je ne savais si ça allait donner quoi que
5 ce soit ou si j'allais être capable de faire une
6 différence.

7 Mais je sais simplement que je veux que les
8 rues soient plus sûres pour nos femmes autochtones. Et --
9 et les filles autochtones ne devraient pas grandir avec le
10 sentiment de courir un plus grand risque que les autres au
11 Canada. Nous vivons dans un pays libre. Elles ne devraient
12 pas avoir le sentiment que quelqu'un va leur faire du mal
13 plus rapidement qu'à d'autres personnes, car rien ne se
14 passe si vous faites quelque chose à une femme autochtone.

15 Je pense donc que mes filles ont un
16 sentiment de sécurité plus grand, vous savez, que nous n'en
17 avons en tant -- lorsque nous étions plus jeunes, mais je
18 veux dire, les médias sociaux et même, par exemple, la
19 technologie nous permet simplement d'être beaucoup plus
20 proches. Mais à la fin de la journée je -- il y a un long
21 chemin à parcourir et j'ai l'impression que les femmes
22 autochtones doivent apprendre qui elles sont et ce qu'elles
23 représentent et ce dont elles sont capables dans notre pays
24 et quelle est leur place dans notre pays. Et j'ai le
25 sentiment qu'elles méritent toutes de se sentir fières.

1 Et c'est -- j'espère que -- que cette
2 Enquête va dans ce sens également, car c'est vous -- vous
3 savez, cette -- cette Enquête est là -- elle dit, « OK,
4 nous sommes là ». Genre, « Tu racontes ça et tu le mets sur
5 la table ». Donc si les choses sont mises sur la table, il
6 faut les utiliser et les prendre très au sérieux parce que
7 beaucoup d'attention est également accordée à ce genre de
8 choses.

9 Mais oui, j'ai l'impression que c'était
10 juste hier d'une certaine manière, sauf si vous me posez
11 des questions sur un interrogatoire de police parce que
12 j'ai l'impression qu'il y en a eu tellement. Et parfois
13 j'étais comme -- j'avais l'impression que je ne faisais que
14 répéter la même histoire et je me demandais par exemple,
15 « Pourquoi est-ce que vous continuez à m'interroger? Est-ce
16 que vous cherchez des lacunes dans mon histoire pour
17 pouvoir m'accuser de quelque chose? » Genre, j'étais juste
18 -- c'était simplement bizarre quand c'était comme,
19 « Pourquoi est-ce que vous ne cherchez pas plus et pourquoi
20 ne faites-vous pas un suivi avec des gens? »

21 Et je ne sais simplement pas, établir des
22 relations avec la communauté pour que ses membres fassent
23 confiance à la police, que la police fasse ce qu'elle a à
24 faire. Donc oui, je pense qu'avec ça je -- je pense que
25 j'ai évoqué tout ce dont je voulais parler à l'Enquête. Je

1 -- beaucoup de monde me considère comme une personne forte
2 et quelqu'un qui -- qu'on peut écouter, mais je -- beaucoup
3 de -- par exemple, à cause de ces circonstances
4 particulières, je semble très forte et oui, j'ai survécu à
5 beaucoup de choses sans avoir recours à, genre, la drogue
6 et l'alcool et l'abus de toutes sortes de situations dans
7 lesquelles nous nous mettons lorsque nous sommes
8 vulnérables, et je n'ai pas fait ça non plus, j'ai survécu
9 à un mariage violent, et vous savez, je -- j'ai donc
10 survécu à beaucoup de choses, mais vous savez, il y a
11 beaucoup de gens dans ma situation qui ressentent la même
12 chose et qui n'ont pas les ressources pour aller de
13 l'avant.

14 Donc je pense vraiment, vraiment à toutes
15 ces personnes qui, vous savez, qui n'ont même pas la
16 possibilité dans la vie de se présenter à un entretien
17 comme celui-ci. Donc en prenant cela en considération,
18 c'était vraiment très dur pour moi de faire ça quelle que
19 soit la raison. Je ne peux pas imaginer ce que ce serait si
20 quelqu'un luttait contre quelque chose d'autre dans sa vie
21 en ce moment, comme -- comme je l'ai dit, l'alcool ou la
22 drogue ou une relation violente. Genre, tu te moques de
23 moi, je ne veux pas ouvrir cette boîte de Pandore.

24 Et donc simplement, vous savez, lorsque vous
25 ouvrez une boîte de Pandore avec les gens, genre, il faut

1 être prudent parce qu'il y a -- beaucoup de mauvaises
2 choses pourraient en sortir et vous voulez vous assurer que
3 -- que si on vous le confie, que les gens placent leur
4 confiance en ça, et donc j'espère que -- que ça encourage
5 les gens à guérir à partir de ça aussi.

6 Donc c'est -- je crois que c'est tout ce que
7 j'ai à dire. Oui.

8 **MME BONNIE GEORGE** : OK. Merci, Kristal, de
9 nous avoir fait part de votre vérité. J'éteins
10 l'enregistrement audio et la vidéo. Il est 19 h 18. Merci.

11

12

13 --- Levée de la séance à 19 h 18.

ATTESTATION DE LA DACTYLO-DICTAPHONISTE JUDICIAIRE*

Je, Ashley Robertson, transcriptrice judiciaire, certifie par la présente que j'ai transcrit ce qui précède et c'est une transcription véridique et exacte de l'enregistrement numérique audio fourni dans cette affaire.



Ashley Robertson

Le 14 décembre 2018

*Cette attestation renvoie à la transcription originale en anglais.